

Jun 2020 | no.395

# 今日家居<sup>®</sup>

INNOVATION IN LIFE - STYLE

## TODAY'S LIVING

Inspirational interiors  
from 550 - 2,626 sq.ft.

Cover Story

溱喬 1,800 呎

The Giverny

Designed by

**Rowena Gonzales**

*Special Supplement*

廚房潮流寶典

Culinary Arts

*Feature*

父親節窩心送禮之選



室內設計

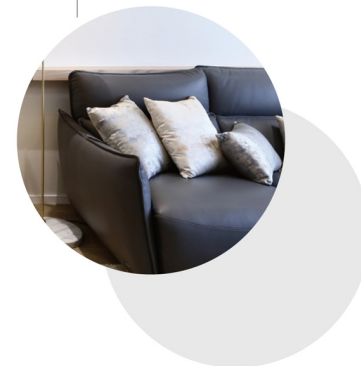
HK \$35 9771018 578003  
A Bilingual Interior's Monthly



# Golden Age

歷久常新

近年，大眾對北歐風趨之若鶩，許多人更希望將此風格注入家居設計中。北歐風其實就是回歸基本，一切從簡，因此這類風格應用在香港的家居環境中也相當合適。單位的戶主正崇尚簡約自然，於是設計師便以簡約北歐風為基礎，並擅於運用不同色調的對比，用線條重構空間，在簡約設計中不難觀察到設計者的心思。Designed by Graham Lee of Scala Designs, this 1,005 square-foot apartment in Happy Valley embraces a clean and contemporary Scandinavian style that somehow manages to maintain an air of elegance.



Text by Nicole Chung & Melinda Earsdon  
Interior design and photo courtesy of  
Graham Lee / Scala Designs Ltd.



1.



2.



3.

1. 設計師以淺木色木圍身將兩廳連繫起來，並順勢將廚房入口隱藏，讓空間看起來更寬闊。|| Lee and the owners settled on a classic Scandinavian style featuring soft shades of blue, grey and beige, which are offset by a vast expanse of pale wood and darker wood accents.

2. 單位主要由白色及淺木色構成，並巧妙加入胡桃木色傢俬作點綴，不至單調。|| In keeping with the classic Nordic scheme, the designer added a limited range of furniture, focusing on simple yet inviting pieces from leading brands, introducing an air of elegance.

3. 設計師於走廊入口及天花加上低調的花線設計，增添典雅格調。|| The owners wanted a lot of storage space so they could house their large collection of books and accessories, preferably without intruding too much on the actual interior design.



單位的戶主是一對退休夫婦，希望重新裝修後的家居風格以簡約大方為主，同時有一定的儲物空間供他們放置書本及展示收藏。另外，兩夫婦考慮到日後可能行動不便，有機會要用到輪椅，因此也希望居室盡量寬闊，預留更多空間，同時於適當地方設置無障礙設施。

#### 開拓空間感

單位主要由白色及淺木色構成，並巧妙加入胡桃木色傢俬作點綴，令平白的家居不至單調。兩廳的面積理想，設計師進一步以淺木色木圍身將空間連繫起來，並順勢將廚房入口隱藏，讓空間看起來更寬闊。淺木色的木圍身及地板以外，設計師加入了少許胡桃木作點綴，如電視機旁的地櫃，並配置金屬層板及雲石電視櫃，深淺對比碰撞出層次感。梳化背牆半腰位置設置木條，讓戶主展示其小擺設。設計師認為單位的少數缺點是走廊稍為狹窄，本來難以修飾，但他想到於走廊的周圍加入花線設計，猶如將走廊拉闊，擴闊空間感。

#### 盡見巧思

由於單位只有戶主二人及傭人居住，空間規劃上相對有彈性，於是設計師將三房的功能劃分為睡房、衣帽間及書房。單位的設計重點之一是要將之設計成無障礙，為日後打算。設計師表示，單位本身的面積理想，空間足夠有餘，主人房亦有空間設計成三邊落床。主人房以素雅設計為主，淺木色床頭背板與胡桃木床頭櫃及梳妝檯是設計師特別訂造，將三者互相連繫，交疊的設計層次分明。衣帽間清一色採用淺木色，並在櫃門上飾以胡桃木邊框，呼應設計主題。另一間睡房現改造成書房，設計師特別於櫃組設置反床，讓戶主的親友到來留宿時可作客房之用。



#### Data

Location: Villa Lotto, Happy Valley  
跑馬地樂陶苑  
Size: 1,005 sq.ft.

#### Supplier List

Living and dining room: (sofa) Natuzzi (coffee table) Sha Tin Craft (dining table & chairs) CUHOK (lighting) ĐÈN HABITAT COLLECTION (tv) LG (ceiling fan) Lucci air  
Master bedroom & study: (bed and cabinets) Custom made by Scala Designs (ceiling fan) Lucci air (armchair) B&B Italia  
Kitchen: (kitchen cabinetry) Erste (faucet) KOHLER (electrical appliances) Electrolux (tiles) Casalgrande Padana  
Bathroom: (bathtub, faucet & toilet bowl) KOHLER (tiles) Casalgrande Padana



淺木色床頭背板與胡桃木床頭櫃及梳妝檯是設計師特別訂造，互相連繫，層次分明。|| And finally, the master bedroom incorporates a simple design, housing a custom-made bed and cabinets as well as an abundance of extra space.



1. 設計師於書房櫃組設置反床，讓戶主的親友到來留宿時可作客房之用。|| Featuring a built-in bookshelf that has been accented with walnut wood for a more dynamic effect, the study can be transformed into a guest room thanks to a concealed bed.

2. 衣帽間同樣以淺木色為主，設計師在櫃門上飾以胡桃木邊框，呼應設計主題。|| Considering their advancing years, they also wanted to ensure their home was as disabled-friendly as possible in case they need to fit a wheelchair in at some point in the future.

3. 浴室的沐浴位置沿牆造了長椅，考慮到戶主需要，較為安全。|| In the master en suite, the designer carefully considered the advancing age of the owners and added a convenient bench in the shower that also discreetly hides the drains.

Having reached the age of retirement, the owners of this 1,005 square foot apartment in Happy Valley's Villa Lotto wanted to make some changes to their home in order to allow them to enjoy their golden years, safe in the knowledge that they were protected but without compromising on the finer things in life. As such, they turned to Graham Lee of Scala Designs Ltd. for help.

In terms of the brief, the owner's unique design requirements were concise. They wanted their home to feel as clean and simple as possible while retaining a certain sense of elegance throughout. However, they also needed a lot of storage space so they could house their large collection of books and accessories, preferably without intruding too

much on the actual interior design. And finally, considering their advancing years, they also wanted to ensure their home was as disabled-friendly as possible in case they need to fit a wheelchair in at some point in the future.

When it came to the interior design scheme itself, Lee and the owners settled on a classic Scandinavian style that incorporates an understated colour palette featuring soft shades of blue, grey and beige, which are offset by a vast expanse of pale wood and darker wood accents. In keeping with a classic Nordic scheme, the property has been decorated with a limited range of furniture, focusing on simple yet inviting pieces from leading brands, adding an air of elegance. ↗